Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 58 (1940)

Heft: 40

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 29.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 17. Februar
1940

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 17 février
1940

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 40

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone nº 21660
Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne** (Etranger: 65 cts)

N° 40

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Finanz und Industrie Trust A.G., Basel.
Sand und Kies A. G., Lüsslingen.
Cotillon A. G., Basel.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Prohibition de sortie.
Vereinigte Staaten von Amerika: Markierungsvorschriften.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Winterthur-Altstadt* (303²)

Gemeinschuldner: Benz Otto, geb. 1907, Düngerhändler, von und in Winterthur, St. Gallerstrasse Nr. 80.
Datum der Konkurseröffnung: 24. Januar 1940.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 4. März 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes.
Eingabefrist: Bis 18. März 1940.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (290)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Steiger Hans, Holzbau, Sedelstrasse 13 b, Emmenbrücke, Eigentümer der Parzelle Nr. 341, Emmen (Sedelstrasse 13 b).
Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1940, gemäss Art. 191 SchKG.
Die erste Gläubigerversammlung hat stattgefunden.
Eingabefrist: Bis und mit 3. März 1940.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (304/5)

Vorläufige Konkursanzeigen.

Ueber:

1. von Känel-Baumann Alfred, wohnhaft Untere Rebgasse 21, Inhaber der Firma Alfred von Känel, Wirtschaftsbetrieb, Allschwilerstrasse 106, in Basel;
2. Muser Wilhelm, Inhaber einer Autogarage, Missionsstrasse 67, sowie Inhaber der Firma W. Muser, Handel in Coiffeurartikeln en gros, Sierenzerstrasse 2, in Basel,

wurde am 22. bzw. 24. Januar 1940 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art der Verfahren, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Binningen* (292)

Gemeinschuldnerin: Chemba A. G., Bettenstrasse Nr. 47, Neu-Allschwil, Fabrikation und Handel in chemischen, pharmazeutischen und technischen Produkten.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Januar 1940 (Art. 171 SchKG.).
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Februar 1940, vormittags 11 Uhr, im Bureau des obgenannten Konkursamtes.

Von denjenigen Gläubigern, welche der Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und bis zum 25. Februar 1940, mittags 12 Uhr, nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Eingabefrist: Bis und mit 18. März 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (306)

Failli: Andenmatten Othmar, appareillage et ferblanterie, Chemin des Paleyres, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 février 1940.
Première assemblée des créanciers: Lundi 26 février 1940, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Délai pour les productions: 18 mars 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (307)

Failli: Estoppey Henri, fabrique de confiserie, Route de Genève 66 b, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 février 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 8 mars 1940.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (308)

Faillie: Lausanne-Transports S. A., Avenue d'Echallens 119, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 février 1940.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 8 mars 1940.

Ct. du Valais *Office des faillites de Sion* (296)

Failli: Walpen Léon, distillerie, Sion.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 février 1940.
Liquidation par voie sommaire.
Délai pour les productions: 15 mars 1940.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites du Locle* (309)

Failli: Robert-Perret Léon-Auguste, fils de Jules-Henri, originaire du Locle, né le 13 juin 1882, veuf de Laure née Perret, fabrique de vis pour l'horlogerie et appareils divers «Nivôse», La Brévine.
Propriétaire des immeubles suivants: Article 1095 du cadastre de la Brévine.
Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1940.
Première assemblée des créanciers: Lundi 26 février 1940, à 14 heures, à l'Hôtel judiciaire du Locle.
Délai pour les productions: 17 mars 1940, inclusivement; pour l'indication des servitudes dans ce même délai.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (310)

Gemeinschuldnerin: Keller Rudolf & Co., Kommanditgesellschaft, Handel und Vertretung von Garnen aller Art, mit Sitz in Zürich 1, Bahnhofstrasse 57 a.
Datum der Konkurseröffnung: 6. Februar 1940.
Datum der Konkurseinstellung: 14. Februar 1940.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Februar 1940 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und innert der gleichen Frist für die Kosten desselben einen vorläufigen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (291)

Ueber die Firma Auto-Betriebs-Genossenschaft, Zurlindenstrasse 60, Zürich 3, ist gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Januar 1940 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mittels Verfügung des nämlichen Richters vom 8. Februar 1940 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Februar 1940 die Durchführung des summarischen Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500.— leistet (Nachbezugsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (297)

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven.

Gemeinschuldnerin: Stutz & Co., Kommanditgesellschaft, Gesellschaftsstrasse 79, Bern.
Datum der Eröffnung: 16. Januar 1940.
Depositionsfrist: 27. Februar 1940.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 350.— leistet. Weitere Kostenvorschüsse vorbehalten.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (311)

Faillie: Au Trianon S. A., Grand-Chêne 5, à Lausanne.
Date du prononcé: 13 février 1940.
Délai pour avancer les frais de fr. 400.—: 27 février 1940.
L'office se réserve de demander un complément d'avance de frais.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (298)

Gemeinschuldner: Beck Paul, Alfa-Film, Effingerstrasse 29, Bern.
Anfechtungsfrist: 27. Februar 1940.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (293)

Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.

Gemeinschuldner: Christe Maurice, Marktkrämer, Hallerstrasse 14, Biel.
Schluss des Verfahrens: 9. Februar 1940.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (294)

Einzige Liegenschaftssteigerung.

Gemeinschuldner: Wälchli Jakob, Bauunternehmer, in Kräiligen, Gemeinde Bätterkinden.
Steigerungstag: Donnerstag, den 14. März 1940, vormittags 10 Uhr.
Steigerungsort: In Bätterkinden, im Gasthof zum «Bären».
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 28. Februar 1940 bis 8. März 1940.

Grundstücke:

Plan	Grdb.-Nr.	Objekte (in der Gemeinde Bätterkinden gelegen):	Fläche: a	Grundsteuerschatzung: Fr.
1. 20	248	Kiesgrube, Kromet	15,67	450
2. 20	590	Acker, Wiese, Hausplatz, Hofstatt, Kromet	43,14	57,220
		Wohnhaus mit Scheune Nr. 63, seit 9. Mai 1921, brandversichert für Fr. 42,000.		
		Wohnstock Nr. 64, seit 16. November 1925 brandversichert für Fr. 14,300.		
3. 33	591	Wald, Schachen	99,86	600
4. 14	1309	Wald, Schachen	146,38	880
5. 15	1310	Wald, Rütti	15,70	90
6. 1	1448	Acker, Wiese, Dorfmatte	7,07	380
		Total Fläche und Schatzung (Grundsteuerschatzung)	327,82	59,620

Die amtliche Schatzung der obigen Liegenschaften beträgt total Franken 42,580.

Fraubrunnen, den 14. Februar 1940.

Konkursamt Fraubrunnen: Dr. H. Leuenberger.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Payerne* (299)

Vente d'immeubles. — Enchère unique et définitive.

Le jeudi 21 mars 1940, à 15 heures, en salle du Justice de Paix (Château), la Commission de liquidation du concordat par abandon d'actif de Matter Albert, commerce de vins à Payerne, procédera à la vente en enchère publique des immeubles propriété de ce débiteur, comprenant:

Commune de Payerne:

	Assurance incendie: fr.	Estimation officielle: fr.	Estimation de l'expert: fr.
1er lot:			
« Au Pavement », bâtiment (villa) comprenant logements et lessivier, place et champ d'une surface de 6 ares, 31 centiares	55,400	40,000	—
2e lot:			
« Grand'Rue », bâtiment comprenant logements, grand magasin et cave d'une surface de 1 are, 36 centiares	24,600	25,000	20,000
3e lot:			
« Rue Montpellier », bâtiment comprenant logements et cave d'une surface de 73 centiares	8900	5500	3000
4e lot:			
Au Chatelet, champ et pré de 13 ares, 27 centiares	—	450	650
5e lot:			
« Au Creux de Nervaux » bois de 28 ares, 17 centiares	—	550	850
6e lot:			
« Rue Montpellier », bâtiment comprenant cave, et place d'une surface de 80 centiares	3000	2500	2000
7e lot:			
« Rue des Moulins et Rue du Portail », bâtiments comprenant granges, dépôts et cave d'une surface totale de 6 ares, 23 centiares	33,000	21,500	15,000

Les conditions de vente, ainsi que toutes les charges qui les grèvent, seront à disposition des amateurs auprès du soussigné dès le 9 mars 1940.

Délai pour les productions jusqu'au 8 mars 1940.

Au nom de la Commission de liquidation:
Chs. Ulysse Dufey.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn* (295)

Schuldnerin: Schoch-Zumstein Marie, Frau Wwe., Lederhandlung, in Solothurn.
Datum der Stundungsbewilligung: 8. Februar 1940.
Sachwalter: K. Studer, Notar, in Solothurn, Stalden 11.
Eingabefrist: Bis und mit 8. März 1940. Die Forderungen sind Wert 8. Februar 1940 zu berechnen und dem Sachwalter einzureichen.
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. März 1940, nachmittags 2½ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn, in Solothurn.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation de sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (300)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die der Kollektivgesellschaft Bareiss Chr. Söhne, mechanische Glaserei und Bauschreinerei, Luggwegstrasse 24, Zürich 9, bewilligte Nachlasstundung bis 1. April 1940 verlängert.

Zur Beratung des Nachlassvertrages werden die Gläubiger auf Dienstag, den 19. März 1940, nachmittags 3 Uhr, in das Zunfthaus zur Waag, Zürich 1, eingeladen.

Die Akten können vom 9. März an im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Zürich, den 14. Februar 1940.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Alfred Bosshart, Rechtanwalt,
Schützengasse 21, Zürich 1.

Widerruf der Nachlassstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Graubünden *Kreisamt Oberengadin, Bevers* (302)

Die dem Kade E., Dr. med. dent., St. Moritz, erteilte Nachlassstundung wird zufolge Nichtzustandekommens eines Nachlassvertrages widerrufen.

Samaden, den 13. Februar 1940.

Für die Nachlassbehörde Oberengadin:
O. Michel.

Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat

(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

Kt. Zug *Obergericht des Kantons Zug* (312)

Verwerfung eines Nachlassvertrages.

Das Obergericht hat in Abweisung eines Rekurses der Geschwister Speck Karl und Alice, ehemals zum Gutenberg in Zug, dem vorgelegten Nachlassvertrag die Bestätigung versagt.

Zug, den 12. Februar 1940. Auftrags des Obergerichts:
Die Gerichtskanzlei.

Widerruf des Nachlassvertrages — Révocation du concordat

(SchKG 316.) (L. P. 316.)

Ct. de Vaud *Arrondissement de Lausanne* (313)

Débiteur. Andenmatten Othmar, appareillage et ferblanterie, Chemin des Palcyres, à Lausanne.

Date du jugement: 13 février 1940.

Lausanne, le 14 février 1940. Office des Faillites de Lausanne:
E. Pilet.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Bern *Konkurskreis Bern* (314)

Im Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung des

Blaser Ernst,

Wirt zum Bären, in Ostermundigen, liegt der Kollokationsplan während 10 Tagen, von heute an gerechnet, im Bureau des Unterzeichneten zur Einsichtnahme durch die Gläubiger öffentlich auf. Innerhalb der gleichen Frist von 10 Tagen sind allfällige Anfechtungen des Planes gemäss Art. 250 SchKG. beim zuständigen Richter einzureichen.

Bern, den 17. Februar 1940. Im Namen der Liquidationskommission:
Dr. Ernst Schmid, Fürsprecher,
Kasinoplatz 8, Bern.

Notstundung — Sursis extraordinaire

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

Kt. Glarus *Zivilgericht des Kantons Glarus* (301)

Bewilligung einer Notstundung.

Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Nachlassbehörde gemäss Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung vom 17. Oktober 1939 hat der Uhertype A.-G. in Liquidation, Glarus, eine Notstundung für die Dauer eines Jahres gewährt, beginnend mit dem 25. Januar 1940.

Glarus, den 14. Februar 1940.

Namens des Zivilgerichts:
Der Gerichtspräsident: Dr. H. Trümpy.
Der Gerichtsschreiber: Dr. H. Becker.

Kt. Basel-Stadt *Konkurskreis Basel-Stadt* (315)

Bewilligung einer Notstundung.

Schuldnerin: Frey-Lapp Elise Wwe., Inhaberin der Firma Wwe. Elise Frey-Lapp, Wirtschaftsbetrieb, Dorfstrasse 27 (Gasthaus zur Krone), in Basel.

Tag der Bewilligung der Stundung durch das Zivilgericht Basel-Stadt: 12. Februar 1940 (für drei Monate).

Sachwalter: Konkursamt Basel-Stadt.

Eingabefrist: Bis 8. März 1940.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 25. April 1940, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus (Bäumleingasse 1, Parterre, Zimmer Nr. 7).

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 15. April 1940 an auf dem Konkursamt in Basel.

Kt. Aargau *Konkurskreis Zurzach* (265*)

Notstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

Das Bezirksgericht Zurzach hat mit Beschluss vom 7. Februar 1940 den Brunner Gebr., mechanische Werkstätte, Kleindöttingen, als: Brunner Karl, 1907, Mechaniker, und Brunner Arnold, 1904, Mechaniker, beide von Laupersdorf (Solothurn), in Kleindöttingen, eine Nachlassstundung von vier Monaten bewilligt und den Unterzeichneten als Sachwalter bestellt. Die Gläubiger der genannten Schuldner werden aufgefordert, ihre Forderungen bis und mit Samstag, den 24. Februar 1940, beim Sachwalter schriftlich anzumelden, mit der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Die Gläubigerversammlung zur Beratung des Nachlassvertrages findet statt: Donnerstag, den 28. März 1940, im Hotel Ochsen, in Döttingen.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

Oberendingen, den 7. Februar 1940. Der Sachwalter:
Franz Keller-Fehrl,
Geschäftsagent.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Maler- und Gipsergeschäft. — 1940. 14. Februar. Die Kollektivgesellschaft **H. & S. Grünig**, Maler- und Gipsergeschäft, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 55 vom 6. März 1936), hat sich auf 1. Dezember 1939 aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «H. Grünig», in Burgdorf.

Inhaber der Firma **H. Grünig**, in Burgdorf, ist Hermann Grünig, von Burgistein, in Burgdorf. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «H. & S. Grünig». Maler- und Gipsergeschäft. Westliche Alpenstrasse Nr. 6 und untere Kirchbergstrasse Nr. 62.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Mühle, Getreidehandel. — 1940. 23. Januar. Die Firma **Alfred Weibel-Galliker**, Getreidemühle und Landwirtschaftsbetrieb, in Willisau-Land (S. H. A. B. Nr. 87 vom 13. April 1918, Seite 603), ist infolge Umwandlung in eine Kommanditgesellschaft erloschen.

Alfred Weibel-Galliker, von und in Willisau-Land, Alfred Weibel-Kilchmann, von Willisau-Land, in Alberswil, Anna Niklaus und Franz Weibel, alle drei von und in Willisau-Land, haben unter der Firma **Weibel & Co.**, in Willisau-Land, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1940 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Alfred Weibel-Galliker» übernommen hat. Alfred Weibel-Galliker ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Alfred Weibel-Kilchmann, Anna, Niklaus und Franz Weibel sind Kommanditäre mit je einer Bareinlage von Fr. 5000. An Alfred Weibel-Kilchmann ist Einzelprokura erteilt. Betrieb eines Mühlen- und Landwirtschaftsbetriebes, Handel mit Getreide, Mehl- und Futtermitteln. Ettiswilerstrasse. Post Alberswil.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Malergeschäft. — 1940. 12. Februar. Die Kollektivgesellschaft **A. u. J. Lisibach**, Dekorations- und Flachmalerei, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3179), hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen und im Handelsregister gestrichen worden.

12. Februar. Inhaber der Einzelfirma **Josef Lisibach, Malermeister**, in Solothurn, ist Josef Lisibach, Kaspars, von Buttisholz (Luzern), in Solothurn. Dekorations- und Flachmalerei. Grenchnerstrasse 18.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

Biancheria ecc. — 1940. 9 febbraio. Sotto la ragione sociale **S. A. Beltex (Beltex A. G.)**, si è costituita, con sede in Arzo, una società anonima avente per oggetto e scopo la fabbricazione ed il commercio di biancheria ed affini e la partecipazione ad imprese similari ed affini; essa continua la fabbrica di camicie fin qui gerita dalla ditta individuale «Rossi Arnoldo», in Arzo. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 6 febbraio 1940. Il capitale sociale è di fr. 100,000 suddiviso in N. 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna intieramente liberate. Arnoldo Rossi ha conferito nell'anonima l'immobile ai mappali di Arzo numeri 981 p. 981 p. macchinaro e mobiglio della sua fabbrica per fr. 22,000 come all'estratto censuario ed inventario di data 2 febbraio 1940 (valore di stima fr. 32,000 diminuito da passività ipotecaria in fr. 10.000) ed ha ricevuto in corrispettivo per il conferimento N. 17 azioni e fr. 5000 in contanti; le altre N. 83 azioni sono intieramente liberate. Le pubblicazioni che riguardano la società saranno fatte a mezzo del Foglio officiale del Cantone Ticino e quando la legge lo chieda, a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La gestione degli affari sociali è affidata ad un consiglio d'amministrazione composta di tre membri da Arnoldo Rossi, da Arzo suo domicilio, presidente; Dr. Carlo Werner di nazionalità già austriaca, in Coldrerio, vice-presidente; Salomone Fraifeld, da Cureggia, in Ginevra, segretario. La società è rappresentata e vincolata di fronte ai terzi dalla firma collettiva di due membri del consiglio d'amministrazione.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1940. 3 février. Par acte authentique du 2 février 1940, il a été créé sous la raison sociale **Immeuble Rue Léopold Robert 14 S. A.**, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Elle a pour but l'acquisition des Hoiries de Fritz Haefeli et Georges Haefeli, à La Chaux-de-Fonds, de l'immeuble formant l'article 2202 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, et l'exploitation de celui-ci. Les statuts portent la date du 2 février 1940. Le capital social est de 50,000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune; il est intégralement versé au moyen d'un apport en nature constitué par l'article 2202 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, accepté pour la somme de 148,000 fr., avec reprise par la société des dettes grevant le dit immeuble jusqu'à concurrence de 98,000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Deux administrateurs ont été désignés en la personne de Georges Haefeli, président, et Pierre Haefeli, secrétaire, tous deux originaires de Seengen (Argovie), domiciliés à La Chaux-de-Fonds. La société est représentée vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle. Bureaux: Rue Léopold Robert 14 (Haefeli & Cie).

Genf — Genève — Ginevra

1940. 23 janvier. Aux termes d'acte authentique de son assemblée générale du 29 décembre 1939, la **Société Immobilière du Mervelet N° 72**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 février 1931, page 376), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

23 janvier. Aux termes d'acte authentique de l'assemblée généralo en date du 29 décembre 1939, la **Société Immobilière Rue Chandieu 42**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1930, page 678), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Finanz und Industrie Trust A. G., Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 14. Februar 1940 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 6,700,000 durch Annullierung von 600 Prioritätsaktien um Fr. 300,000 auf Fr. 6,400,000 herabzusetzen.

Die beauftragte und vom Bundesrat anerkannte Revisionsstelle hat festgestellt, dass die Forderungen der Gesellschaftsgläubiger auch nach durchgeführter Kapitalherabsetzung voll gedeckt sind.

Die Gläubiger der Gesellschaft besitzen nach Art. 733 O. R. die Möglichkeit, binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung dieses Beschlusses im Schweizerischen Handelsamtshlatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Basel, den 14. Februar 1940. (A. A. 45[1])

Der Verwaltungsrat.

Sand und Kies A. G., Lüsslingen

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 O. R.

Zweite Veröffentlichung.

Die Firma Sand und Kies A. G. Lüsslingen hat in ihrer Generalversammlung vom 13. Februar 1940 die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 125,000.— auf Fr. 75,000.— beschlossen.

Gläubiger, welche Befriedigung oder Sicherstellung beanspruchen, haben ihre Forderungen innert der gesetzlichen Frist von zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Gesellschaft anzumelden. (A. A. 46[2])

Lüsslingen, den 15. Februar 1940. **Sand und Kies A. G.**
Der Verwaltungsrat.

Cotillon A. G., Basel

Liquidations-Schuldenruf.

Zweite Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung der Cotillon A. G. vom 5. Februar 1940 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen und den Unterzeichneten als Liquidator ernannt. Gemäss Art. 742 O. R. werden hiemit allfällige Gläubiger von dem Liquidationsbeschluss in Kenntnis gesetzt und aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden. (A. A. 47[2])

Basel, den 15. Februar 1940. **Cotillon A. G. in Liq.**
Der Liquidator:
Dr. V. Laepple, Basel, Rittergasse 33.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

France — Prohibition de sortie

Aux termes d'un avis aux exportateurs publié au Journal Officiel du 10 février, les exportateurs de graines à ensemencer de luzerne (ex n° 89 du tarif douanier) peuvent présenter des demandes pour l'exportation au Ministère de l'Agriculture, Direction de la production agricole, Service économique (exportation), 78, Rue de Varenne, Paris 7ème.

Pour être examinées, les demandes devront être présentées avant le 15 février 1940. Le prix de vente minimum ne devra pas être inférieur à 1400 francs. 40. 17. 2. 40.

Vereinigte Staaten von Amerika — Markierungsvorschriften

Laut einer ausländischen Pressemeldung müssen unfertige Servietten ab 4. März 1940 einzeln markiert werden. 40. 17. 2. 40.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland - Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. Februar an — Cours de réduction dès le 17 février

Belgien Fr. 75.55; Dänemark Fr. 86.65; Deutschland Fr. 179.15; für Fr. 1000.— und mehr Fr. 179.10; Frankreich Fr. 10.06; Italien Fr. 22.80; Japan Fr. 108.50; Jugoslawien Fr. 10.10; Luxemburg Fr. 18.90; Marokko Fr. 10.06; Niederlande Fr. 237.80; Schweden Fr. 106.75; Tunesien Fr. 10.06; Ungarn Fr. 78.57; Grossbritannien und Irland Fr. 18.—.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A. G.
Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 29. Februar 1940, vorm. 10½ Uhr im Fabrikgebäude

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, sowie des Revisorenberichtes pro 1939.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung auf 31. Dezember 1939, sowie der Revisorenbericht liegen vom 21. bis 28. Februar auf dem Bureau der Gesellschaft in Münchwilen zur Einsicht auf. Im gleichen Zeitraum können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. 370 i

Münchwilen, den 15. Februar 1940.

Der Verwaltungsrat.

Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande
Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **jeudi 29 février 1940, à 15 heures**, au local de la Bourse de Lausanne, Galeries du Commerce. Feuille de présence dès 14 h. 30.

ORDRE DU JOUR:

Opérations et nominations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 20 février courant, au siège de la Société, Place St-François 12, à Lausanne, où les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre justification de la propriété des titres, jusqu'au 28 février 1940. 350 i

Lausanne, le 13 février 1940.

Le Conseil d'administration.

FOTO COPIE & DRUCK
Lohnausgleichs-Kassen
Abzuliefernde Dokumente u. Formulare dafür sollten Sie **fotocopieren** lassen.
(80- 40 Rappen per Blatt, günstige Abonnementspreise). — Keine Schreibfehler, garantiert originalgetreu, rasch, diskret durch die Spezialisten
Hausamann A.-G.
nächst dem Bahnhof
BAHNHOFSTRASSE 7 Tel. 33.763
ZÜRICH

LUZERN
modernes, schönes
Verkaufs-Magazin
im Haupt-Geschäftszentr. der Altstadt (Grendel)
zu vermieten
mit Hinterlokal u. event. 1. Stock. (Jetzt Herrenmode, Chemiserie, Krawatten etc.) — Anfragen an C Postfach 19610 Luzern 2. 367

Tochter
mit Sek.-Schulbild. **sucht** auf Frühjahr 366

Lehrstelle in Handels- oder Verwaltungsbureau.
Burgdorf u. Umgeb. bevorz.
H. Nyffenegger, Gommerkinden, Schaffh. Tel. 54.07.

Zu kaufen gesucht
Buchungsapparat Autodoppik
Occasion 356
Offerten sub P. 10.827 F. an Publicitas Freiburg.

Vergessen Sie nicht:
Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort
Grossabnehmer

RUF ORGANISATION
Lagerkontrolle und Lagerbuchhaltung
bedürfen bei der heutigen Rationierung und den wechselnden Selbstkosten vielfach eines Ausbaus und erhöhter Exaktheit. Die Ruf-Organisation gibt Ihnen eine durchgebildete Lagerbuchhaltung zur Hand, die bei einem Mindestaufwand von Zeit und Arbeit allen Forderungen gerecht wird und sich jedem Betrieb einpasst.
Die Einführung besorgen unsere Experten — die Durchführung erspart Ihnen Arbeit und Zeit. Rufen Sie Ruf; wir orientieren Sie unverbindlich.
Ruf-Organisation Löwenstrasse 19
Telephon 5 76 80 **Zürich**

Versierter Bankfachmann
anfangs 40, gewandt im Verkehr mit der Kundschaft, bewandert im Rechtswesen, bisher in leitender Stellung mit nachweisbarem Erfolg, sucht Umstände halber neuen Wirkungskreis in Bank, Verwaltung etc. — Gef. Offerten unter Chiffre HABc 319 an Publicitas Bern.

Canton de Vaud - District de Payerne

Liquidation officielle

(Art. 593 et sv. C. C. S.)

Défunt: **Bloch Isaac**

fils de Joseph, d'Oleyres, domicilié à **Payerne**, marchand de bétail, décédé à Payerne le 2 janvier 1940.

Administrateur chargé de la liquidation: **Robert Laurent**, notaire, à **Payerne**.

Délai pour les interventions à produire au **Greffe du tribunal de Payerne: 15 mars 1940.**

Payerne, le 5 février 1940.

Le vice-président du tribunal:
285 Ed. Cherbuin.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne. — Druck Fritz Poebon-Jent A. G., Bern